

# DÉLMAGYARORSZÁG

A MAGYAR SZOCIALISTA MUNKÁSPÁRT LAPJA

## Hazánkba érkezett Sztanko Todorov bolgár miniszterelnök

Megkezdődtek a magyar—bolgár tárgyalások

Sztanko Todorov, a Bolgár Népköztársaság Minisztertanácsának elnöke — Fock Jenőnek, a Magyar Forradalmi Munkás-Paraszt Kormány elnökének meghívására — kedden délelőtt hivatalos baráti látogatásra Magyarországra érkezett. A bolgár miniszterelnökkel együtt hazánkba érkezett felesége, Szonja Todorova.

A bolgár kormányfőt a látogatásra elkísérte Nacsó Papazov, a Bolgár Kommunista Párt Központi Bizottságának tagja, az Állami Tudományos, Műszaki-Fejlesztési és Felsőoktatási Bizottság elnöke, Georgi Pavlov, a Bolgár Kommunista Párt Központi Bizottságának tagja, a Minisztertanács mellett működő Gazdasági és műszaki tudományos Bizottság elnökhelyettese, Kiril Nesztorov, a BKP Központi Ellenőrző Revíziós Bizottsága irodájának tagja, külügyminiszter-helyettes, Ivan Ivanov külkereskedelmi miniszter-helyettes, Sztio Sztanoev, a Bolgár Népköztársaság budapesti nagykövete, a magyar fővárosban csatlakozott a bolgár miniszterelnök kíséretéhez.

A bolgár vendégek fogadására az ünnepi zászlódszertől Ferihegyi repülőtérre megjelent Fock Jenő, a Forradalmi Munkás-Paraszt Kormány elnöke, dr. Ajtai Miklós, a kormány elnökhelyettese, Bendor József építésügyi- és városfejlesztési miniszter, dr. Dimény Imre, mezőgazdasági és élelmiszerügyi miniszter, Puja Frigyes, a külügyminiszter első helyettese, dr. Gál Tivadar, a Minisztertanács titkárságának vezetője, Tordai Jenő külkereskedelmi miniszter-helyettes, dr. Szita János miniszter-helyettes, a Nemzetközi Gazdasági Kapcsolatok Bizottságának titkára, Bojti János, a Magyar Népköztársaság szófiai nagykövete, Ottás Gyula a budapesti bolgár nagykövetség munkatársa. Negyed tízkor tűnt fel a légtérben a bolgár miniszterelnök különgepe. A repülőgépből kilépő bolgár kormányfőt és feleségét elsőként Fock Jenő köszöntötte, majd bolgár vendégek üdvözölték a fogadásukra megjelent magyar közéleti vezetőket és a bolgár nagykövetség diplomatáit. A bolgár vendégek ezután magyar államférfiak társaságában gépkocsikba ültek és szállásukra hajtottak.

Sztanko Todorov kedden délután látogatást tett Fock Jenőnél, a Forradalmi Munkás-Paraszt Kormány elnökénél.

Kedden délután az Országházban megkezdődtek a magyar—bolgár tárgyalások.

Magyar részről a tárgyaláson részt vett Fock Jenő, a Forradalmi Munkás-Paraszt Kormány elnöke, dr. Ajtai Miklós, a kormány elnökhelyettese, Puja Frigyes, a külügyminiszter első helyettese, Tordai Jenő külkereskedelmi miniszter-helyettes, dr. Szita János miniszter-helyettes, a Nemzetközi Gazdasági Kapcsolatok Bizottságának titkára, Bojti János, a Magyar Népköztársaság szófiai nagykövete, Oláh József, a Külügyminisztérium főosztályvezetője.

Bolgár részről a tárgyaláson részt vett Sztanko Todorov, a Bolgár Népköztársaság Minisztertanácsának elnöke, Nacsó Papazov, a Bolgár Kommunista Párt Központi Bizottságának tagja, az Állami Tudományos, Műszaki-Fejlesztési és Felsőoktatási Bizottság elnöke, Georgi Pavlov, a BKP KB tagja, a Minisztertanács



Fock Jenő a Ferihegyi repülőtéren üdvözli Sztanko Todorovot és feleségét

mellett működő Gazdasági és Műszaki-Tudományos Bizottság elnökhelyettese, Kiril Nesztorov, a BKP Központi Ellenőrző-Revíziós Bizottsága irodájának tagja, külügyminiszter-helyettes, Ivan Ivanov, külkereskedelmi miniszter-helyettes, Sztio Sztanoev, a Bolgár Népköztársaság budapesti nagykövete.

Az elmúlt évtized adataiból érdekes kép áll össze Szeged lakosságának alakulásáról. A népszámlálás adatai szerint 1970. január 1-én 121 ezer 500 volt a város lakóinak száma, vagyis közel 29 ezerral több, mint tíz évvel ezelőtt. A jelentős növekedés azonban csak az első pillantásra ad megnyugtató képet. Mert ez alatt a tíz év alatt a természetes szaporulat csak 500 fő volt, a többiek bevándorlók, vagyis máshonnan költöztek Szegedre. A nagyszámú bevándorlást főként a munkalehetőségek növekvő száma okozta. A városba költözők minden szempontból kedvezően befolyásolták a lakosság összetételét, sokat segítettek a munkaerőgondok megoldásában. Szeged népessége tehát a természetes szaporodás nagyon alacsony számai ellenére is állandóan növekszik.

A lakosság növekedése a város gazdasági fejlődésének hatására következett be. Nagy volt a változás az aktív keresők számában is. 1960-ban a foglalkoztatottak száma 57 ezer 500 volt. Ez a szám 1971. január 1-ig 77 ezer 800-ra emelkedett. Közülük 13 ezren a környező községekből vagy még távolabbi járnak Szegedre dolgozni. Az elmúlt tíz esztendőben a foglalkoztatottak száma az iparban 42, az építőiparban 140, a kereskedelemben 85, a közlekedésben pedig 29 százalékkal

## Befejezte tanácskozását az MSZBT országos értekezlete

Apró Antal a társaság új elnöke  
Főtitkár: Nagy Mária

A Magyar—Szovjet Baráti Társaság országos értekezlete kedden a Parlament kongresszusi termében befejezte munkáját.

A tanácskozáson felszólalt Vályi Péter, a kormány elnökhelyettese. Beszéde elején átadta a kormány szívélyes üdvözlését és jókívánságait a tanácskozás résztvevőinek, majd méltatta az MSZBT-nek a magyar—szovjet barátság elmélyítésében szerzett érdemeit.

— A Magyar—Szovjet Baráti Társaság létrejötte óta — állapította meg egyebek között — eredményesen segíti a magyar—szovjet barátság elmélyítését. Jelentős részt vállal népünk és a szovjet népek közötti barátság ápolásában, népünk hazafias, internacionalista nevelésében. Hagyományai az 1919-es, az első magyar proletárdiktatúra időszakában gyökereznek. A testvériség érzését és tudatát azóta is élteti és erősíti az az önzetlen segítség és támogatás, amelyben a szovjet néptől az eltelt több mint negyedszázad folyamán részesültünk szocialista rendünk építéséhez.

— Bátran elmondhatjuk, hogy a magyar—szovjet barátság gondolata politikánk szerves része, behatolt a köztudatba.

A továbbiakban több felhívás hangzott el.

A vita után dr. Mihályfi Ernő válaszolt a vitában felvetett kérdésekre.

Az értekezlet ezután elfogadta az országos elnökség beszámolóját, annak szövegi kiegészítését, valamint a társaság új működési szabályzatát, amely a csoportos tagságból, a társaság új szervezeti formájából, a társaság munkájában adódó következményeket foglalja egybe. Az országos értekezlet a lelépő elnökségnek — érdemei elismerésével — megadta a felmentést.

Az országos értekezlet ezután megválasztotta a Magyar—Szovjet Baráti Társaság 153-tagú országos elnökségét, amely megtartotta az első ülést, és megválasztotta a 15-tagú ügyvezető elnökséget.

A Magyar—Szovjet Baráti Társaság elnöke Apró Antal, az országgyűlés elnöke, Szeged országgyűlési képviselője lett. Alelnökök: Alpári Pál nyugalmazott főszerkesztő, Dapsi Károly, a Csepel Vas- és Fémművek vezérigazgató-helyettese, Kardos László akadémikus, Ligeti Lajos akadémikus, dr. Mihályfi Ernő, az Elnöki Tanács tagja, a Magyar Nemzet főszerkesztője, Révész Géza, az MSZMP Központi Bizottságának tagja, nyugalmazott miniszter és Veres József, az MSZMP Központi Bizottságának tagja, nyugal-

mazott miniszter. A főtitkári tisztelet Nagy Mária tölti be. Titkár: Regös Gábor, az MSZMP XIII. kerületi bizottságának titkára. Tagja az ügyvezető elnökségnek: Bugár Jánosné, az MSZMP Központi Bizottságának tagja, a Hazafias Népfőnt főtitkárhelyettese, Dushek Lajosné, a SZOT titkára, Hegyes Ferenc, a Salgótarjáni Kohászati Üzemek Komarov brigádjának vezetője, Kosztai Lajos, a Lenin Kohászati Művek pártbizottságának titkára és dr. Tasnády Emil, az Országos Találmányi Hivatal elnöke.

Apró Antal az elnökség és az MSZBT tisztségviselői nevében köszönetet mondott a bizalomért.

— Munkánkban azon leszünk — mondta —, hogy a baráti társaságunk működésére, tevékenységére most elfogadott irányelvek, valamint az országos tanácskozáson elhangzott javaslatok szellemében dolgozzunk. Az a célunk, hogy azokat az elveket, politikai célokat, amelyeket pártunk Központi Bizottsága és X. kongresszusa a magyar—szovjet kapcsolatok — a politikai, gazdasági, kulturális kapcsolatok — fejlesztésére vonatkozóan megjelölt, mozgalmunkban érvényesítsük.

Apró Antal a továbbiakban meleg szavakkal méltatta Mihályfi Ernőnek a barátság ápolásában kifejtett tevékenységét, és kérte, hogy gazdag tapasztalataival továbbra is segítse a társaság munkáját.

Az országos értekezlet Erdély-Grúz Tibor záró szavaival végződött.

## A megoldás - gépesítés

A munkaerőgondok megszüntetésének útja  
Kevés a munkáskéz Szegeden

Az elmúlt évtized adataiból érdekes kép áll össze Szeged lakosságának alakulásáról. A népszámlálás adatai szerint 1970. január 1-én 121 ezer 500 volt a város lakóinak száma, vagyis közel 29 ezerral több, mint tíz évvel ezelőtt. A jelentős növekedés azonban csak az első pillantásra ad megnyugtató képet. Mert ez alatt a tíz év alatt a természetes szaporulat csak 500 fő volt, a többiek bevándorlók, vagyis máshonnan költöztek Szegedre. A nagyszámú bevándorlást főként a munkalehetőségek növekvő száma okozta. A városba költözők minden szempontból kedvezően befolyásolták a lakosság összetételét, sokat segítettek a munkaerőgondok megoldásában. Szeged népessége tehát a természetes szaporodás nagyon alacsony számai ellenére is állandóan növekszik.

A lakosság növekedése a város gazdasági fejlődésének hatására következett be. Nagy volt a változás az aktív keresők számában is. 1960-ban a foglalkoztatottak száma 57 ezer 500 volt. Ez a szám 1971. január 1-ig 77 ezer 800-ra emelkedett. Közülük 13 ezren a környező községekből vagy még távolabbi járnak Szegedre dolgozni. Az elmúlt tíz esztendőben a foglalkoztatottak száma az iparban 42, az építőiparban 140, a kereskedelemben 85, a közlekedésben pedig 29 százalékkal

nőtt. A keresők közül 35 ezer nő, vagyis a foglalkoztatottak 45 százaléka. A nők aránya az iparban 52 százalék.

A szükséges munkaerő a hatvanas évek első felében még rendelkezésre állt a városban. Jelenleg azonban a férfiak foglalkoztatása (97,5 százalék) gyakorlatilag teljes mértékben lemerült. Tehát szabad férfi munkaerőre alig lehet már számítani Szegeden. A nők foglalkoztatottsága 75 százalékos. Szabad női munkaerő tehát még van, ám munkavállalásuk sok feltételhez kötődik. Például a gyermekintézmények hálózatának bővítéséhez, a háztartási munkát könnyítő szolgáltatások fejlesztéséhez.

Mindezek az adatok arra mutatnak, hogy a szabad munkaerő lényeges növekedésével már nem lehet számolni. Pedig a vállalatok 1971-ben ötezer új dolgozóra tartanak igényt. E szám 83 százaléka fizikai dolgozó, 17 százaléka pedig alkalmazotti munkakörbe kellene. Az ötezer új dolgozó rendelkezésre is állna, ám más megoszlásban. Az alkalmazotti munkakörököt be lehet tölteni, viszont kevés a fizikai munkát vállalók száma. Egyes szakmákban kevés a szakmunkás, de főként betanított- és segédmunkásokra lenne nagy szükség a vállalatoknak. Szegedről évente általában csak mintegy 60 fiatal megy betanított- vagy segédmunkásnak. Nagyon ki-

csí ez a szám, hiszen a vállalatoknál a kereslet főként ezekben a munkakörökben növekedett. Eppen ezért nagy mértékben nőtt a fluktuáció, sok a vándormadár. A vállalatok pedig sajnos több erőt fordítanak a munkaerő megszerzésére, mint megtartására. Ezen a helyzeten még a bevezetett szabályozók, a rendeletek sem segítettek. A kötelező munkaközvetítés is szinte hatástalannak bizonyult, mert a vállalatok többnyire személy szerint kérik a jelentkezők kiközvetítését.

A városi tanács végrehajtó bizottsága a rendelkezésre álló adatok alapján megtergálva Szeged munkaerő-helyzetét, arra a következtetésre jutott, hogy a vállalatoknak egyre inkább saját, belső tartalékaik feltárására, a technikai fejlesztésre kell építeniük. Hiszen például a mostani munkaerő-igény csak 60—65 százalékban elégíthető ki. Extenzív fejlesztésre már csak a nők számára alkalmas munkahelyek kialakításával nyílik lehetőség. A felmérések szerint a város munkaerőhelyzete nem is fog változni. Tehát egyetlen lehetőség a gépesítés, főként a segédmunkások számának mind nagyobb csökkenése miatt. Technikai fejlesztéssel és jobb vállalati szervezéssel növelhető tehát elsősorban a termelés.

Sz. I.

## Megnyitották a Szovjet hős városok hetét

Kedden este a Vigszínházban tartott ünnepi díszelőadással megnyitották a Szovjet hős városok hetét.

A magyar és a szovjet himnusz elhangzása után Nagy Mária, az MSZBT főtitkára meleg szavakkal köszöntötte a szovjet delegációk vezetőit és tagjait, az ünnepi résztvevőket. Ez az ünnepi díszelőadás — mondta — vezeti be a Budapestten kívül — Hajdú-Bihar, Szolnok, Csongrád, Baranya, Tolna és Veszprém megyéire kiterjedő eseménysorozatot. A hős szovjet városok többségét testvéri kapcsolatok fűzik ezekhez a megyékhez és székhelyekhez.

Az ünnepi esten neves fővárosi művészek, a déli hadseregcsoporthoz központi művészegyüttese és a Pjatnyickij-együttes adott nagy tetszéssel fogadott műsort.

A Szovjet hős városok hete alkalmából kedden nagyszabású fotókiállítás nyílt a Nemzeti Múzeumban: Moszkva, Leningrád, Kijev, Odessa, Volgograd, Szeverstopol, valamint a breszti erőd hősi helytállásáról a nagy honvédő háború harcaiban, és fejlődéséről a békes építők munkájában.

## KGST-ülés

November 23—29. között Budapesten tartja 19. ülését a KGST rádiótechnikai és elektronikai ipari állandó bizottsága. Az ülésen részt vesznek a KGST-tagországok — a Bolgár Népköztársaság, a Csehszlovák Szocialista Köztársaság, a Lengyel Népköztársaság, a Magyar Népköztársaság, a Német Demokratikus Köztársaság, a Román Szocialista Köztársaság és a Szovjetunió — küldöttségei, valamint a Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság delegációja és megfigyelőként a Kubai Köztársaság képviselői.

Az ülést kedden dr. Horgos Gyula kohó- és gépipari miniszter, az állandó bizottság elnöke ünnepélyesen nyitotta meg a Gellért Szállóban.

## Brandt— Pompidou találkozó

Nyugatnémet kormányzóvivő kedden Bonnban közölte, hogy december 3-án és 4-én Párizsban kerül sor Willy Brandt nyugatnémet kancellárnak Pompidou francia államelnökkel folytatandó csúcstalálkozójára. A két államférfi a többi között tárgyal annak lehetőségéről, hogy a valutaválság megvizsgálása céljából együttes ülésre hívják össze a nyugat-európai országok képviselőit és a tervezett nyugat-európai csúcsértekezlet előkészítése is szóba kerül. Brandt Pompidou meghívására utazik Párizsba — fűzte hozzá a szöveget.